



## Mode d'emploi brève pour la base suisse de données des aliments pour animaux

### Page d'accueil

**1. Sélection: données détaillées ou moyennes**

**2. Sélectionner un aliment**

**3. Sélectionner un nutriment**

**4. Exécuter la recherche**

**Accès au secteur protégé par un mot de passe**

**Supprimer recherche et résultats**

**Choix de menus prédéfinis**

**Nombre de types d'aliments à disposition**

The screenshot shows the homepage of the FEED BASE system. It includes a navigation bar with links like 'Page d'accueil', 'help', 'Glossaire', 'commander mot de passe', and 'Feedback'. Below the navigation bar, there are tabs for 'Données détaillées' and 'Moyennes'. A list of 'Recherches favorites' is displayed, including '1. Matière premières riches en énergie', '2. Aminosäuren in Proteinträgern', '3. Qualité du foin de montagne', and '4. Qualité du foin aux alentours d'Uzwil (25 km)'. At the bottom, there are sections for 'Management', 'Maintenance des données', 'Développement', and 'Projets d'étudiants'.

### Exemple d'une recherche de valeurs moyennes

**Élargissement du choix en cliquant sur la flèche**

**1. Sélection d'un ou plusieurs aliments**

**Informations supplémentaires dans le catalogue E-Feed**

**Recherche par mots-clés**

**2. Confirmer la sélection**

The screenshot shows the search interface of the FEED BASE system. It displays a list of food items under the category 'Aliment'. The list includes 'Matières premières', 'Grains de céréales', and various types of grain (e.g., 'Avoine floconnée non décortiquée', 'Avoine floconnée partiellement décortiquée', 'Avoine, grain (lat. Avena sativa)', 'Avoine, grain décortiqué (lat. Avena sativa)', 'Blé fourrager, grain (lat. Triticum aestivum)', 'Blé germé (lat. Triticum aestivum)', 'Blé grain expansé (lat. Triticum aestivum)', 'Blé, grain (lat. Triticum aestivum)', 'Brisures de riz (lat. Oryza sativa)', 'Epeautre, grain (lat. Triticum spelta)', 'Epeautre, grain décortiqué (lat. Triticum spelta)', 'Epeautre, grain partiellement décortiqué (lat. Triticum spelta)', 'Flocons d'avoine (lat. Avena sativa)', 'Flocons d'orge (lat. Hordeum vulgare)', 'Flocons de blé', 'Flocons de maïs', 'Maïs-grain ensilé'). A search bar at the bottom allows for 'tout sélectionner' and 'annuler'. Callouts explain the search process, including selecting food items, searching by keywords, and confirming the selection.

**FEED BASE** Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra **FN-NF** SWISS NATIONAL SCIENCE FOUNDATION **Agrroscope**

Page d'accueil | help | Glossaire | commander mot de passe | **Feedback** login deutsch - **français** - english admin

Données détaillées Moyennes Aliment Nutriments Temps Geo Biologie Technique

Recherches favorites  
1. Matière première  
2. Aminosäuren

Team  
Manage  
ael H  
rich  
uka B  
ssenstalt, A  
Parlenaires

**Nutriments et valeurs nutritives**

- ☐ Acides aminés non essentiels
- ☐ Acides aminés non essentiels (profil)
- ☐ Acides aminés totaux (par rapport à N)
- ☐ Acides gras
- ☐ Acides gras (profil)
- ☐ Acides gras totaux
- ☐ Glucides
- ☐ Groupe d'acides gras
- ☐ Groupe d'acides gras (profil)
- ☐ Indice graisse
- ☐ Indice graisse (profil)
- ☒ Minéraux
  - ☐ calcium
  - ☒ phosphore
  - ☐ phosphore phytique
  - ☐ magnésium
  - ☐ potassium
  - ☐ sodium
  - ☐ soufre
  - ☐ chlore
- ☒ Nutriments élémentaires

tout sélectionner annuler g/kg MS g/kg MF

**3. Sélection d'un ou plusieurs nutriments**

**Recherche par mots-clés**

**4. Confirmer la sélection**

**FEED BASE** Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra **FN-NF** SWISS NATIONAL SCIENCE FOUNDATION **Agrroscope**

Page d'accueil | help | Glossaire | commander mot de passe | **Feedback** login deutsch - **français** - english admin

Données détaillées Moyennes Aliment 1/615 Nutriments 9/257 Temps Geo Biologie Technique

Recherches favorites  
1. Matière premières riches en énergie, sans corps gras  
2. Aminosäuren in Proteinträgern  
3. Qualité du foin de montagne  
4. Qualité du foin aux alentours d'Uzwil (25 km)  
5. Teneurs en MA et NEL dans du foin de 2005 à 2009

**5. Exécuter la recherche**

## Résultat de la recherche sous forme de tableau

**FEED BASE** Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra **FN-NF** SWISS NATIONAL SCIENCE FOUNDATION **Agrroscope**

Page d'accueil | help | Glossaire | commander mot de passe | **Feedback** login deutsch - **français** - english admin

Données détaillées Moyennes Aliment 6/615 Nutriments 9/257 Temps Geo Biologie Technique

**Définitions des abréviations dans le glossaire**

**En cliquant classer par ordre ascendant ou descendant**

	MS g/kg	MO g/kg MS	CE g/kg MS	MA	MA D	MA K g/kg MS	MG g/kg MS	CB g/kg MS	ENA g/kg MS	PHL	P g/kg MS
1 Blé fourrager, grain (lat. Triticum aestivum)	870	983.1	17.0			135.6	15.7	21.1	810.70		3.75
2 Orge floconnée non décortiquée	870	976.3	23.7			122.4	20.4	44.6	788.90		4.2
3 Orge, grain décortiqué (lat. Hordeum vulgare)	870	985.0	15.0			113.4	13.2	8.8	849.60		3.8
4 Orge, grain léger (55 - 61 kg/hl) (lat. Hordeum vulgare)	870	970.6	29.4			118.8	24.6	59.8	767.40		4.12
5 Orge, grain moyen (62 - 69 kg/hl) (lat. Hordeum vulgare)	870	974.0	26.0			116.3	26.2	48.4	783.10		4.12

## Exemple d'une recherche de donnée détaillée

The screenshot shows the FEED BASE website interface. A modal window titled 'Aliment' is open, displaying a list of feed types under the 'Enquête fourrages' tab. The list includes: Foin / regain mélange, Foin 1. coupe, Foin non spécifié, and Regain, 2. ff coupe. All four items are checked with green boxes. Below the list, there is a paragraph of text: 'L'enquête des fourrages est menée annuellement par AGRIDEA, le service suisse de vulgarisation agricole, en collaboration avec des laboratoires d'aliments pour animaux. Ces données proviennent de prélèvements effectués sur des exploitations agricoles.' At the bottom of the window are two buttons: 'tout sélectionner' and 'annuler'. A yellow callout bubble points to the list of items with the text '1. Sélection d'un ou plusieurs aliments'. Another yellow callout bubble points to the 'annuler' button with the text '2. Confirmer la sélection'.

**1. Sélection d'un ou plusieurs aliments**

**2. Confirmer la sélection**

The screenshot shows the FEED BASE website interface. A modal window titled 'Nutriments et valeurs nutritives' is open, displaying a list of nutrients and feed values. The list includes: PAIN, Ca, Cu, Fe, K, Mg, Mn, NDF NIRS -- Parois cellulaires (NIRS), NEL, NEV, NFC, Na, MO, P, PME, PMN, CE NIRS -- Cendres brutes (NIR-Büchi), CB NIRS -- Cellulose brute (NIR-Büchi), MG NIRS -- Graisse brute (NIRS), MA NIRS -- Matière azotée (NIRS), and MSL -- MS de l'échantillon p. analyse. All items from NEL to MA NIRS are checked with green boxes. At the bottom of the window are two buttons: 'tout sélectionner' and 'annuler'. A yellow callout bubble points to the list of items with the text '3. Sélection d'un ou plusieurs nutriments ou valeurs nutritives'. Another yellow callout bubble points to the 'annuler' button with the text '4. Confirmer la sélection'.

**3. Sélection d'un ou plusieurs nutriments ou valeurs nutritives**

**4. Confirmer la sélection**

**FEED BASE** Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse Confederazione Svizzera Confederaziun svizra

Universität Zürich **BASE** FN-NF SWISS NATIONAL SCIENCE FOUNDATION

Page d'accueil | help | Glossaire | commander mot de passe | **Feedback** login deutsch - **français** - english admin

Données détaillées Moyennes Aliment 4/4 Nutriments 7/262 Temps 9/20 Geo 9/30 Biologie Technique

Recherches favorites

1. Matière premières riches en énergie, sans corps gras
2. Aminosäuren in Proteinträgern
3. Qualité du foin de montagne
4. Qualité du foin aux alentours d'Uzwil (25 km)
5. Teneurs en MA et NEL dans du foin de 2005 à 2009

D'autres critères de sélection

**FEED BASE** Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse Confederazione Svizzera Confederaziun svizra

Universität Zürich **BASE** FN-NF SWISS NATIONAL SCIENCE FOUNDATION

Page d'accueil | help | Glossaire | commander mot de passe | **Feedback** login deutsch - **français** - english admin

Données détaillées Moyennes Aliment Nutriments Temps Geo Biologie Technique

Recherches favorites

1. Matière premières riches en énergie, sans corps gras
2. Aminosäuren in Proteinträgern

Sélection temps

Année de récolte Année d'échantillonnage

Année

- ☒ 2005
- ☒ 2006
- ☒ 2007
- ☒ 2008
- ☒ 2009
- ☒ 2010
- ☒ 2011

Saison

- ☒ Printemps
- ☐ Automne
- ☐ été
- ☐ n/a

tout sélectionner annuler tout sélectionner annuler

5. Sélection de l'année de récolte ou d'échantillonnage

6. Possibilité de sélectionner la saison

7. Confirmer la sélection

**FEED BASE** Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse Confederazione Svizzera Confederaziun svizra

Universität Zürich **BASE** FN-NF SWISS NATIONAL SCIENCE FOUNDATION

Page d'accueil | help | Glossaire | commander mot de passe | **Feedback** login deutsch - **français** - english admin

Données détaillées Moyennes Aliment Nutriments Temps Geo Biologie Technique

Recherches favorites

1. Matière premières riches en énergie, sans corps gras

Sélection géographique

Canton Altitude en m Rayon

- ☐ Aargau
- ☐ Appenzell Ausereroden
- ☐ Appenzell Innereroden
- ☐ Baselland
- ☒ Bern
- ☒ Fribourg
- ☐ Glarus
- ☐ Graubünden
- ☐ Jura
- ☐ Luzern
- ☐ Neuchâtel
- ☐ Nidwalden
- ☐ Obwalden
- ☐ Schaffhausen
- ☐ Schwyz
- ☐ Solothurn
- ☐ St. Gallen
- ☐ Thurgau
- ☐ Ticino
- ☐ Uri

tout sélectionner annuler

D'autre critère de sélection

8. Sélectionner le canton/les cantons ou le rayon

**FEED BASE** Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra **Agroscope**

Universität Zürich FN-NF SWISS NATIONAL SCIENCE FOUNDATION

Page d'accueil | help | Glossaire | commander mot de passe | **Feedback** login deutsch - **français** - english admin

Données détaillées Moyennes Aliment Nutriments Temps Geo Biologie Technique

Recherches favorites

Team

Managers

Prof. Dr. Michael H. University of Zürich, Informatics  
Dipl. Ing. Monika B. Forschungsanstalt Agroscope Posieux ALP

Partenaires

Recherche géographique

Canton Altitude en m Rayon

☒ 600 - 799  
☐ 800 - 999  
☒ < 600  
☐ > 1000

tout sélectionner annuler

9. Sélection de l'altitude en m

**FEED BASE** Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra **Agroscope**

Universität Zürich FN-NF SWISS NATIONAL SCIENCE FOUNDATION

Page d'accueil | help | G Glossaire | commander mot de passe | **Feedback** login deutsch - **français** - english admin

Données détaillées Moyennes Aliment Nutriments Temps Geo Biologie Technique

Recherches favorites

1. Matière première  
2. Aminosäuren

Team

Managers

Prof. Dr. Michael H. University of Zürich, Informatics  
Dipl. Ing. Monika B. Forschungsanstalt Agroscope Posieux ALP

Partenaires

Recherche géographique

Adresse Bern

Rayon 25km Chercher Effacer

Karte

13. Confirmer la sélection

10. Insérer le lieu ou CP

11. Déterminer le rayon

12. Exécuter la recherche

**FEED BASE** Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra **Agroscope**

Universität Zürich FN-NF SWISS NATIONAL SCIENCE FOUNDATION

Page d'accueil | help | Glossaire | commander mot de passe | **Feedback** login deutsch - **français** - english admin

Données détaillées Moyennes Aliment Nutriments Temps Geo Biologie Technique

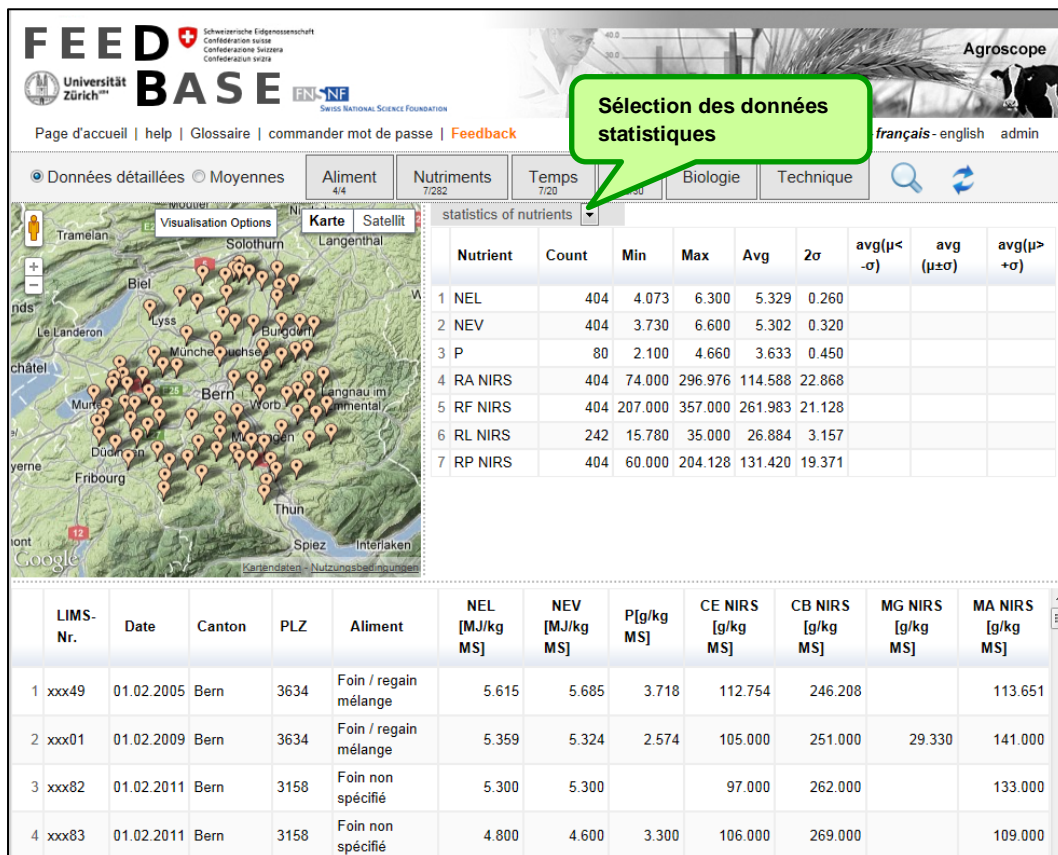
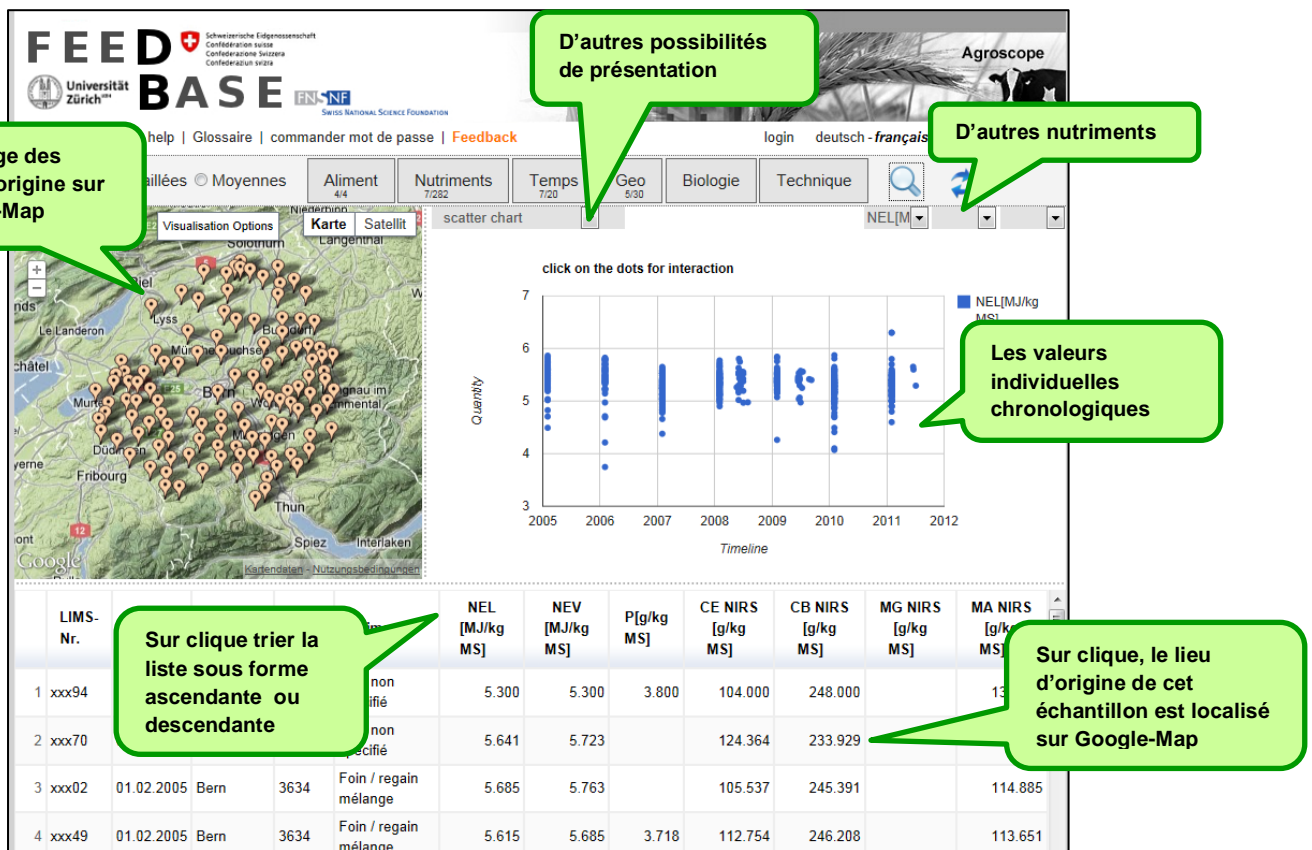
Recherches favorites

1. Matière première riches en énergie, sans corps gras  
2. Aminosäuren in Proteinträgern  
3. Qualité du foin de montagne  
4. Qualité du foin aux alentours d'Uzwil (25 km)  
5. Teneurs en MA et NEL dans du foin de 2005 à 2009

14. Exécuter la recherche

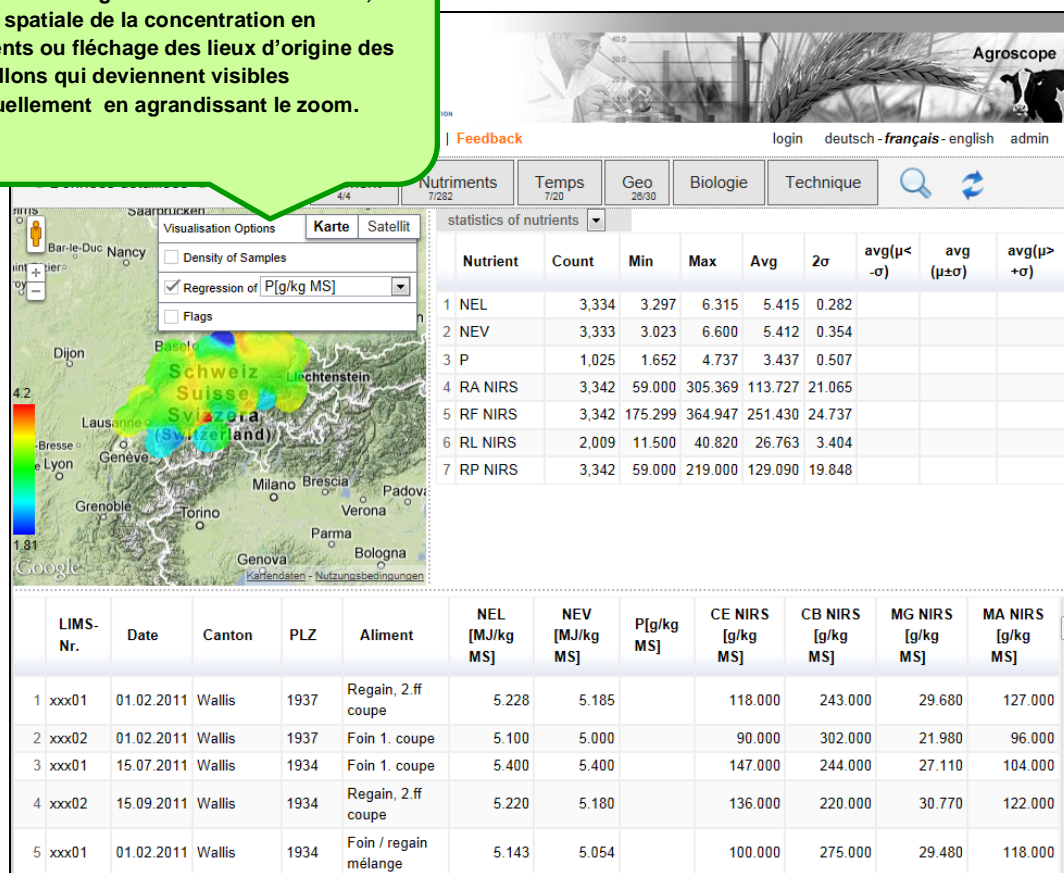


## Affichage de résultats de recherche (quelques exemples)



## Évaluation géographique des échantillons avec codes postaux: densité spatiale

Options d'affichage: densité d'échantillons, densité spatiale de la concentration en nutriments ou fléchage des lieux d'origine des échantillons qui deviennent visibles en agrandissant le zoom.



V1, octobre 2012